

DELIBERA N. 14

RICHIESTA AL CONSIGLIO REGIONALE DI AUTORIZZARE LA GIUNTA REGIONALE A NON INDIRE IL REFERENDUM CONSULTIVO FRA GLI ELETTORI DEI COMUNI DI NOVA PONENTE E DI NOVA LEVANTE, IN RELAZIONE ALLA DOMANDA INTESA AD OTTENERE LA MODIFICA DEL CONFINE TRA I DUE COMUNI IN LOCALITÀ PONTE NOVA E AD ADEGUARE SIA IL PROFILO CATASTALE CHE TAVOLARE ALLA SITUAZIONE DI FATTO CHE SI È DETERMINATA IN SEGUITO ALLA MODIFICA DEL CORSO NATURALE DEL RIO EGA

**IL CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

Vista la deliberazione n. 202 del 21 settembre 2010 con la quale la Giunta regionale chiede al Consiglio regionale di essere autorizzata a non indire il referendum consultivo fra gli elettori del Comune di Nova Ponente e del Comune di Nova Levante, in relazione alla domanda intesa ad ottenere la modifica del confine tra i due Comuni, secondo la documentazione tecnica planimetrica redatta dal geom. Alexander Pichler il 12 febbraio 2010, e ad adeguare sia il profilo catastale che tavolare alla situazione di fatto che si è determinata, in seguito alla modifica del corso

BESCHLUSS NR. 14

ANTRAG AN DEN REGIONALRAT, DEN REGIONALAUSSCHUSS ZU ERMÄCHTIGEN, VON DER VOLKSBEFRAGUNG UNTER DEN WÄHLERN DER GEMEINDEN DEUTSCHNOFEN UND WELSCHNOFEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM ANTRAG AUF NEUFESTLEGUNG DER GRENZE ZWISCHEN DEN BEIDEN GEMEINDEN IN DER ÖRTLICHKEIT BIRCHABRUCK ABZUSEHEN SOWIE DIE KATASTER- UND GRUNDBÜCHERLICHE SITUATION DEN TATSÄCHLICHEN GEGEBENHEITEN ANZUPASSEN, DIE SICH AUFGRUND DER ÄNDERUNG DES NATÜRLICHEN VERLAUFES DES EGGENBACHES ERGEBEN HABEN

**DER REGIONALRAT
VON TRENINO-SÜDTIROL**

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalausschusses Nr. 202 vom 21. September 2010, mit dem der Regionalausschuss den Regionalrat um die Ermächtigung ersucht, von der Volksbefragung unter den Wählern der Gemeinden Deutschnofen und Welschnofen im Zusammenhang mit dem Antrag auf Neufestsetzung der Grenze zwischen den beiden Gemeinden laut Teilungsplan des Geometers Alexander Pichler vom 12. Februar 2010 abzusehen und auch die Kataster- und grundbücherliche Situation den tatsächlichen

naturale del Rio Ega, dalla sponda destra alla sponda sinistra orografica in località Ponte Nova, come risulta dalle deliberazioni assunte dai Consigli comunali di Nova Ponente n. 12 del 22 marzo 2010 e di Nova Levante n. 12 del 22 aprile 2010;

Visto il parere favorevole espresso dalla Giunta provinciale di Bolzano con deliberazione n. 50 del 17 agosto 2010, in relazione all'istanza di neodeterminazione del confine tra il Comune di Nova Ponente ed il Comune di Nova Levante dalla quale risulta altresì che, dalla rettifica del confine, secondo le dichiarazioni dei Comuni, non scaturiscono problemi riguardo ai rapporti economico-finanziari fra i Comuni stessi;

Rilevato come, in base al risultato delle votazioni svoltesi nei Consigli comunali di Nova Ponente e di Nova Levante, sussistano i presupposti per i quali il Consiglio regionale può autorizzare la non effettuazione del referendum consultivo fra gli elettori dei due Comuni interessati, ai sensi dell'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 1978, n. 5 e dell'articolo 31 del decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49, come modificato dall'articolo 1 del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 296, essendosi formate delle maggioranze favorevoli qualificate (almeno 3/4 dei Consiglieri assegnati), sulla proposta di modifica del confine dalla cui rettifica, come si evince dalla deliberazione della Giunta regionale, secondo la

Gegebenheiten anzupassen, da der Eggenbach, so wie aus den Beschlüssen der Gemeinderäte von Deutschnofen Nr. 12 vom 22. März 2010 und von Welschnofen Nr. 12 vom 22. April 2010 hervorgeht, seinen natürlichen Verlauf in der Örtlichkeit Birchabruck vom rechten auf das linke Ufer geändert hat;

Nach Einsicht in das positive Gutachten, das die Südtiroler Landesregierung mit Beschluss Nr. 50 vom 17. August 2010 im Zusammenhang mit dem Antrag um Neufestlegung der Grenze zwischen der Gemeinde Deutschnofen und Welschnofen abgegeben hat, aus welchem hervorgeht, dass sich gemäß den Erklärungen der Gemeinden aus der Grenzveränderung keine wirtschaftlich-finanziellen Probleme für die beiden Gemeinden ergeben;

Nach Feststellung der Tatsache, dass aufgrund der Abstimmungsergebnisse der Gemeinderäte von Deutschnofen und Welschnofen die Voraussetzungen bestehen, nach denen der Regionalrat im Sinne des Artikels 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 1978, Nr. 5 und des Artikels 31 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49, abgeändert durch Art. 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 296, von der Abhaltung der Volksbefragung unter den Wählern der zwei betroffenen Gemeinden absehen kann, da in Bezug auf den Vorschlag für die Neufestlegung der Gemeindegrenzen die vorgeschriebene qualifizierte Mehrheit erreicht wurde (mindestens $\frac{3}{4}$ der zugewiesenen

certificazione congiunta dei sindaci e degli ufficiali d'anagrafe dei Comuni di Nova Ponente e di Nova Levante, prot. n. 6453 di data 7 luglio 2010 del Comune di Nova Ponente, sulla porzione di territorio in località Ponte Nova interessata al trasferimento non vi sono insediamenti umani permanenti né elettori ivi residenti;

Ritenuto di dover condividere le motivazioni espresse dalla Giunta regionale per consentire la prosecuzione dell'iter e per giungere alla modifica del confine tra i due Comuni;

Visto il decreto del Presidente della Regione 1° febbraio 2005, n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle leggi regionali 6 dicembre 2005, n. 9, 20 marzo 2007, n. 2, 13 marzo 2009, n. 1 e 11 dicembre 2009, n. 9, concernente il Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige ed in particolare gli articoli 47 e 50;

Visto l'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 1978, n. 5;

Visto l'articolo 7 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto

Gemeinderatsmitglieder), wie aus dem Beschluss des Regionalausschusses entsprechend der gemeinsamen Bestätigung der Bürgermeister und der Meldebeamten der Gemeinden Deutschnofen und Welschnofen, Prot. 6453 vom 7. Juli 2010 der Gemeinde Deutschnofen über den abzutretenden Teil des Gebietes in der Ortschaft Birchabruck hervorgeht, und sich im Gebiet keine ständigen menschlichen Ansiedlungen oder ansässige Wähler befinden;

Hervorgehoben, dass die vom Regionalausschuss vorgebrachten Begründungen für die Fortsetzung des Verfahrensweges zwecks Neufestlegung der Grenze zwischen den beiden Gemeinden geteilt werden können;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Region vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, koordiniert mit den Regionalgesetzen vom 6. Dezember 2005, Nr. 9, vom 20. März 2007, Nr. 2, vom 13. März 2009, Nr. 1 und vom 11. Dezember 2009, Nr. 9 betreffend den Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol und im Besonderen nach Einsicht in die Artikel 47 und 50;

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 1978, Nr. 5;

Nach Einsicht in den Artikel 7 des Dekretes des Präsidenten der Republik

1972, n. 670;

Visto l'articolo 31 del decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49, come modificato dall'articolo 1 del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 296;

Nella seduta del 10 febbraio 2011,

a maggioranza di voti legalmente espressi:	
maggioranza richiesta	36
votanti	51
voti favorevoli	49
voti contrari	0
astensioni	2,

d e l i b e r a

di autorizzare la Giunta regionale, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 1978, n. 5 e dell'articolo 31 del decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49, come modificato dall'articolo 1 del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 296, a non indire il referendum consultivo fra gli elettori del Comune di Nova Ponente ed il Comune di Nova Levante, in relazione alla domanda intesa ad ottenere la modifica del confine tra i due Comuni, secondo la documentazione tecnica planimetrica redatta dal geom. Alexander Pichler il 12 febbraio 2010, e ad adeguare sia il profilo catastale che tavolare alla situazione di fatto che si è determinata, in seguito alla modifica del corso

vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsicht in den Artikel 31 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49, geändert mit Artikel 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 296;

In der Sitzung vom 10. Februar 2011,

mit gesetzlich zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit:	
erforderliche Mehrheit:	36
Abstimmende	51
Jastimmen	49
Neinstimmen	0
Enthaltungen	2,

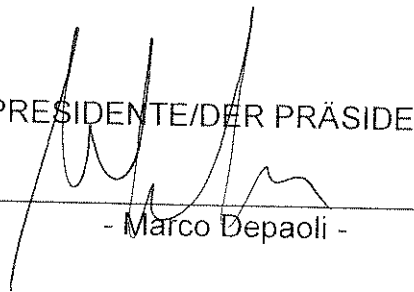
b e s c h l i e ß t

den Regionalausschuss im Sinne und für die Wirkungen des Artikels 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 1978, Nr. 5 und des Artikels 31 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49, wie durch Artikel 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 296 geändert, zu ermächtigen, von der Abhaltung der Volksbefragung unter den Wählern der Gemeinden Deutschnofen und Welschnofen im Bezug auf den Antrag auf Neufestlegung der Grenzen zwischen den beiden Gemeinden laut dem Teilungsplan des Geometers Alexander Pichler vom 12. Februar 2010 abzusehen und auch die Kataster- und grundbücherliche Situation den

naturale del Rio Ega, dalla sponda destra alla sponda sinistra orografica in località Ponte Nova, come risulta dalle deliberazioni assunte dai Consigli comunali di Nova Ponente n. 12 del 22 marzo 2010 e di Nova Levante n. 12 del 22 aprile 2010.

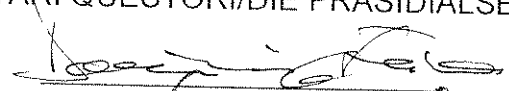
tatsächlichen Gegebenheiten anzupassen, da sich, so wie aus den Beschlüssen der Gemeinderäte von Deutschnofen Nr. 12 vom 22. März 2010 und von Welschnofen Nr. 12 vom 22. April 2010 hervorgeht, der natürliche Verlauf des Eggenbaches in der Örtlichkeit Birchabruck vom rechten auf das linke Ufer geändert hat.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT



- Marco Depaoli -

I SEGRETARI QUESTORI/DIE PRÄSIDIALSEKRETÄRE



- Caterina Dominici -



- Georg Pardeller -